



寰宇財金 58

股票 K 線戰法

Beyond Candlesticks

New Japanese Charting Techniques Revealed

我譯過的一本日文書說：「日本的技術分析圖形常被認為很神秘。甚少人能解其其中的精義，參考文獻也少得可憐。」（註一）這種說法尤其適用於本書第II篇中的內容。然而，多虧某些重要人士的協助，使我能夠揭開日本技術分析的神秘面紗。

如果沒有Richard Soberg在翻譯上的協助，幾乎不可能譯寫本書——我的第一本著作也是如此。他不僅在翻譯上有深厚的功力，而且還耐心蒐集我所需要的日文書籍。Richard是我最重要的寶藏。

和我的第一本著作一樣，本書也得到許多日本交易員的協助。他們願意將多年累積的知識與經驗與讀者共享。

野村投資信託公司董事岡本國（Tomomasa Okamoto）住友人壽保險公司董事公關部長人友主（Tomomasa Iwano）兩位先生對本書的出版提供了許多幫助。他們不僅在翻譯上有深厚的功力，而且還耐心蒐集我所需要的日文書籍。岡本國先生對本書的出版提供了許多幫助。他們不僅在翻譯上有深厚的功力，而且還耐心蒐集我所需要的日文書籍。

Steve Nison 著
寰宇證券投資顧問公司 譯



JOHN WILEY & SONS, INC.

New York • Toronto • Chichester • Brisbane • Singapore

學如逆水行舟，不進則退。

Beyond Candlesticks

by Steve Nison

AUTHORIZED TRANSLATION OF THE EDITION PUBLISHED BY JOHN WILEY & SONS, New York, Chichester, Brisbane, Singapore AND Toronto. No part of this book may be reproduced in any form without the written permission of John Wiley & Sons Inc.

All Right Reserved



JOHN WILEY & SONS, INC.

New York • Toronto • Chichester • Brisbane • Singapore

謝辭

「三個臭皮匠，勝過一個諸葛亮」

我譯過的一本日文書說：「日本的技術分析圖形常被認為很神秘。甚少人瞭解其中的精義，參考文獻也少得可憐。」（註一）這種說法尤其適用於本書第Ⅱ篇中的內容。然而，多虧某些重要人士的協助，使我能夠揭開日本技術分析的神秘面貌。

如果沒有Richard Solberg在翻譯上的協助，幾乎不可能撰寫本書——我的第一本著作也是如此。他不僅在翻譯上有深厚的功力，而且還耐心蒐集我所需要的日文書籍。Richard是我最重要的資源。

和我的第一本著作一樣，本書也得到許多日本交易員的協助。我必須感謝他們願意將多年累積的知識和經驗與讀者共享。

野村投資信託公司董事岡本潤（Hiroshi Okamoto）住友人壽保險公司資深交易員林安（Yasuhi Hayashi）、巴克萊投信公司投資經理人林儀（Nori Hayashi）、以及日本技術分析師協會（Nippon Technical Analysts Association, NTAA）的其他成員，都非常慷慨提供協助。我相信，對他們來說，我提出的許多問題都相當粗淺，但他們耐心解釋。如果沒有他們深入淺出的說明，本書的精細程度恐怕會大打折扣。

潘韋伯公司（Paine Webber）副總裁芳澤精彥（Kiyohiko Yoshizawa）在我們多次晤談中，就陰陽線的分析方法提供許多精闢的見解。

路透社特派員井名陽二（Yoji Inata）是我的最重要顧問之一。本書討論的一些新工具幾乎完全受惠於井名的幫忙；我們曾經長期一起進行研究。他不僅撥出寶貴的時間校訂書中的內容，而且還針對不十分確定的部分徵詢他的日本同事。井名告訴我，他樂意與我共同研習。我想，這是非常謙虛的說法。雖然我有時候也可以提供一些意見，但絕大部分我是學生。非常幸運

地，我能夠有這位博學、耐心而友善的導師。

我必須再度感謝我的好朋有 Bruce Kamich。他是一位真正的專業交易員，持續提供許多有用的見解與觀念。

本書編輯 Susan Barry 也是我第一本著作的編輯。Susan 有獨道的先見之明，瞭解日本燭形線所可以發出的光芒。我選擇 John Wiley & Sons 出版本書，一部份是由於她的緣故。我希望 Susan 不會搬到南極工作，因為我如果要出版第三本書，還是需要請她幫忙。

有句俗話說：「無知是一種福氣，智慧是一種愚昧。」我在撰寫第一本書以前，非常福氣地不瞭解寫作的種種困難。有了第一次的經驗以後，我已經全然體會其中的滋味，所以完全沒有再動筆的慾望。可是紐約蘭德投資管理公司（Landor Investment Management）首席投資經理 Dodge Dorland 不放過我，不斷催促我寫第二本書。Dodge 根據陰陽線的方法從事股票的盤中短線交易，也是陰陽線最熱忱的支持者。任何曾經與 Dodge 打交道的人，都會留下深刻的印象，尤其是他所具備的豐富知識，以及親切的態度。

本書採用的大多數圖形，都是利用鹽湖城 EQUIS 國際公司（EQUIS International）所設計的 MetaStock 電腦軟體。這套新軟體可以繪製「三線反轉圖」（three-line break charts）、「折線圖」（kagi charts）與「磚形圖」（renko charts），是一套易於使用的絕佳軟體，各位如果有興趣的話，可以參考本書最後所附的內容介紹。MetaStock 所輸入的價格資料來自紐約市撥接資料公司（Dial-Data），我認為它們的資料相當精確，而且容易運用。

我希望感謝 Shahrokh Nikkhah 非常贊同我的研究方向，並邀我加入美國大和證券公司，推廣陰陽線的分析技巧。另外，我也希望感謝我的同事 Mark Tunkel 撥空校對本書。

在本書與我的第一本著作中，都包括許多柯羅拉多州 CQG 公司的圖形。這是一家提供即時圖形服務的公司，是最早提供陰陽線圖形的西方公司之一。多年來，我一直使用它們所提供的資料，非常滿意相關資料的精確性與後勤支援（例如：紐約的 Steve Onstad）。它們在全球市場所享有的盛譽絕非僥倖得來。

路透社（紐約、倫敦與東京）也提供許多圖形上的支援。它們的 RTA 即

時繪圖系統確實具備某些獨特的功能。我非常高興有機會能夠為它們在歐洲舉辦多次的講習會。路透社願意投下大量的時間、精力與費用，讓我在歐洲各地講授陰陽線的相關技巧，足以證明它們對客戶教育的重視程度。

在第一本作品《陰線陽線》（Japanese Candlestick Charting Techniques）撰寫的當時，小犬Evan剛出生（我曾經開玩笑地告訴內人Bonnie，準備把小犬取名為「陰陽線・尼森」[Candlestick Nison]）。Evan現在已經四歲了，對我的電腦鍵盤非常有興趣，所以各位如果發現任何的打字錯誤，我都有充分的藉口。小女Rebecca已經八歲，非常聰明，我常半開玩笑地說，為了證明本書很容易閱讀，所以請她幫我校對本書（如果有任何錯誤，這又是另一個藉口）。最後，我希望感謝我心愛的妻子Bonnie，能夠體諒寫作的困難與意義。

最後，我還必須感謝激勵我撰寫本書的其他機構——信用卡公司與我的房屋抵押貸款銀行。

註一：鴻山，謙治，P.51

關於這方面的資訊，我會與有關專家聯繫，以瞭解他們對某些具體問題的看法。在過去幾年中，我與許多專家進行了廣泛的諮詢，包括一些著名的技術分析專家，如：Steve Onstad、John Murphy、Mark Tuckwell、以及許多其他在技術分析領域有豐富經驗的人士。這些專家對我的研究提供了許多寶貴的意見與建議。

在第一章《日本作品》(Japanese Candlestick Charting Techniques)中，我介紹了日本蠟燭圖形的起源與發展。這本書是我第一本著作，也是我最感興趣的領域之一。在寫作過程中，我參考了許多日本蠟燭圖形的專家，包括：Steve Onstad、John Murphy、Mark Tuckwell、以及許多其他在技術分析領域有豐富經驗的人士。這些專家對我的研究提供了許多寶貴的意見與建議。在第二章《日本蠟燭圖形的應用》(Application of Japanese Candlestick Charting Techniques)中，我介紹了日本蠟燭圖形在實際交易中的應用。這本書是我第二本著作，也是我最感興趣的領域之一。在寫作過程中，我參考了許多日本蠟燭圖形的專家，包括：Steve Onstad、John Murphy、Mark Tuckwell、以及許多其他在技術分析領域有豐富經驗的人士。這些專家對我的研究提供了許多寶貴的意見與建議。在第三章《日本蠟燭圖形的未來發展》(Future Development of Japanese Candlestick Charting Techniques)中，我介紹了日本蠟燭圖形在未來市場中的發展趨勢。這本書是我第三本著作，也是我最感興趣的領域之一。在寫作過程中，我參考了許多日本蠟燭圖形的專家，包括：Steve Onstad、John Murphy、Mark Tuckwell、以及許多其他在技術分析領域有豐富經驗的人士。這些專家對我的研究提供了許多寶貴的意見與建議。

本書採用的大多數圖形，都是利用聖路易城EQUUS電腦公司(EQUUS International)所設計的MetaStock電腦軟體。這套軟體可以繪製「三線反轉圖」(three-line break charts)、「折線圖」(rugi charts)與「圓形圖」(candle charts)，是一套易於使用的絕佳軟體。各位如果有興趣的話，可以參考本書最後所附的內容介紹。MetaStock所輸入的價格資料來自紐約市證券交易所(Dial-Data)，我認為它們的資料相當精確，而且容易運用。

我特別感謝Shahrokh Nikkhab非常贊同我的研究方向，並邀我加入美國大通證券公司，推廣蠟燭圖的分析技巧。另外，我也希望感謝我的同事Mark Tuckwell對本書的貢獻。

在本書與我的第一本著作中，都包括許多柯羅拉多州CQG公司的圖形。這是一家提供即時圖形服務的公司，是最早提供蠟燭圖圖形的西方公司之一。多年來，我一直使用它們所提供的資料，非常滿意相關資料的精確性與技術支援(例如：紐約的Steve Onstad)。它們在全球市場所享有的盛譽絕非誇得來。

路透社(紐約、倫敦與東京)也提供許多圖形上的支援。它們的RTA即

目 錄

第 I 篇 陰陽線

引 言	3
第一章 概論	6
陰陽線的學習熱潮	6
第二章 基本知識	11
陰陽線的歷史發展	11
陰陽線的結構	16
實體與影線	17
實體	18
以長白線確認下檔的支撐	20
高價區的長黑線	27
第三章 價格型態	57
單一線形	57
兩根線形所構成的型態	71
三根以上線形所構成的型態	119
新值排列	132
第四章 陰陽線與整體技術面	139

停損.....	139
風險與報酬的關係.....	143
市場變色龍.....	153
陰陽線與電腦.....	156

第 II 篇 差異指數與新值圖

導論.....	165
第五章 移動平均的運用.....	169
黃金交叉與死亡交叉.....	169
差異指數.....	171
背離指數.....	176
第六章 三線反轉圖.....	179
繪圖方法.....	180
交易技巧.....	186
第七章 磚形圖.....	213
繪圖方法.....	213
交易技巧.....	221
第八章 折線圖.....	229
繪圖方法.....	229
折線圖交易技巧.....	236
名詞解釋.....	269

引言

價格走勢圖如同地圖，提供的資料愈多，安全到達目的地的機會也愈大。陰陽線所繪製的市場地圖，較條形圖詳細而精確。我翻譯的一本日文書籍寫道：「說陰陽線是最精緻而理想的繪圖方法絕不為過。」（註一）這是因為陰陽線可以開拓新的分析途徑，提供許多條形圖所不及的優點：

1. 陰陽線可以凸顯市場的多空交戰的結果，為條形圖所不及。

2. 如同條形圖，陰陽線可顯示價格走勢，但陰陽線還可以由另一個層面來分析價格走勢的真正力量。

3. 條形圖經常需要數週的時間才能夠傳達反轉的訊號；然而，陰陽線往往可以根據一至三根線形，透露趨勢反轉的徵兆。這意味著陰陽線可以提供比較及時的交易機會。

「一樣米養百樣人」

陰陽線的運用之所以日益普遍，前述三點理由只是部份原因。短短數年內，陰陽線已經與條形圖和OX圖一樣，成為基本的繪圖工具。

陰陽線所使用的價格資料與條形圖相同（換言之，開盤、最高、最低與收盤價）；所以條形圖所傳達的訊號完全包含於陰陽線中。然而，就如先前的討論，陰陽線還具備許多條形圖所沒有的功能。因此，以陰陽線取代條形圖，是一種雙贏的局面。當你使用條形圖時，只可以得到條形圖的訊號。可是，使用陰陽線時，不僅可以瞭解條形圖的訊號，還可以透過一種獨特的管道掌握市場的脈動。所以，為什麼要用條形圖呢？

在大多數的世界市場中，日本人是主要的玩家，所以我們必須瞭解日本玩家所使用的技術分析方法。陰陽線是日本最普遍採用的技術分析方法。下列引自《歐洲週刊》（Euroweek）的一段話，可以說明陰陽線在日本交易圈內的重要性。這篇文章是一位在日本銀行工作的英國交易員所撰寫。他說：「此處的所有日本交易員——以及在外匯、期貨與股票市場的交易員——都使用陰陽線。倫敦市場每天有數百億美元的交易，其中有多少部份是根據陰

引言

價格走勢圖如同地圖，提供的資料愈多，安全到達目的地的機會也愈大。陰陽線所繪製的市場地圖，較條形圖詳細而精確。我翻譯的一本日文書籍寫道：「說陰陽線是最精緻而理想的繪圖方法絕不為過。」（註一）這是因為陰陽線可以開拓新的分析途徑，提供許多條形圖所不及的優點：

1. 陰陽線可以凸顯市場的供需情況，顯示多空交戰的結果，為條形圖所不及。
2. 如同條形圖，陰陽線可以顯示市場的趨勢，但陰陽線還可以由另一個層面來分析價格走勢的真正力量。
3. 條形圖經常需要數週的時間才能夠傳達反轉的訊號；然而，陰陽線往往可以根據一至三根線形，透露趨勢反轉的徵兆。這意味著陰陽線可以提供比較及時的交易機會。

陰陽線的運用之所以日益普遍，前述三點理由只是部份原因。短短數年內，陰陽線已經與條形圖和OX圖一樣，成為基本的繪圖工具。

陰陽線所使用的價格資料與條形圖相同（換言之，開盤、最高、最低與收盤價），所以條形圖所傳達的訊號完全包含於陰陽線中。然而，就如先前的討論，陰陽線還具備許多條形圖所沒有的功能。因此，以陰陽線取代條形圖，是一種雙贏的局面。當你使用條形圖時，只可以得到條形圖的訊號。可是，使用陰陽線時，不僅可以瞭解條形圖的訊號，還可以透過一種獨特的管道掌握市場的脈動。所以，為什麼要用條形圖呢？

在大多數的世界市場中，日本人是主要的玩家，所以我們必須瞭解日本玩家所使用的技術分析方法。陰陽線是日本最普遍採用的技術分析方法。下列引自《歐洲週刊》（Euroweek）的一段話，可以說明陰陽線在日本交易圈內的重要性。這篇文章是一位在日本銀行工作的英國交易員所撰寫。他說：「此處的所有日本交易員——以及在外匯、期貨與股票市場的交易員——都使用陰陽線。倫敦市場每天有數百億美元的交易，其中有多少部份是根據陰

陽線而成交，或許難以估計，但我相信其中的數量必然非常可觀。」（註二）

想想看：雖然每天有數百億的交易是根據陰陽線訊號而成交，但在最近以前，我們竟然完全不瞭解日本人對於市場的技術分析看法，實在太難以令人置信了！瞭解陰陽線與本書中所討論的其他工具，將可以協助解答一個問題：「日本人接下來將採取什麼動作？」

數年前，有一位日本交易員來拜訪我，希望跟我學習西方的分析方法，他是日本一家最大型人壽保險公司的技術分析主管。當他走進我的辦公室，看見我桌上擺著陰陽線的圖形，非常訝異地說：「你看得懂陰陽線？」我告訴他看得懂，並問他是否也使用陰陽線。他告訴我，他們公司的高級主管每週一都開會討論世界各主要市場的狀況。在會議中，他會根據陰陽線的圖形做技術分析報告。接著，他指著桌上的陰陽線走勢圖問：「還有多少美國人瞭解它？」我回答：「沒有。」（這件事發生在我出版第一本書以前。）他如釋重擔。隨後，我又告訴他：「但我準備撰寫一本這方面的書。」他非常失望地說：「這麼一來，將有很多人們瞭解陰陽線了？」我提及這段故事，是希望強調一個重點：日本交易員希望學習西方的技術分析方法。日本人已經透過種種管道瞭解我們的分析方法。在我所閱讀的日文技術分析書籍與文章中，經常引用西方的分析理論。我翻譯的一本書中曾經寫道：「只採用日本的圖形方法不足以瞭解股票市場…我們必須吸收西方技術分析的精華，並在這個基礎上，運用日本圖形的長處分析股票市場。」（註三）由這句話中可以瞭解日本人的態度，他們擷取西方的技術精華溶入其方法中。本書的宗旨之一，是為西方的交易員提供相同的功能：如何將日本的技術方法溶入我們的市場知識中。

《日本經濟雜誌》（Japan Economic Journal）有一篇關於我的報導，其中提及：「在投資的領域內，日本始終是由西方吸收知識，現在或許可以教導對方一些技巧。」（註四）我們即將進入一個經過數世紀精煉的知識寶庫；我們將跟隨日本人學習一些技巧。

第二章將解釋陰陽線的基本繪製方法，並說明一些歷史的背景。在第二章的末尾，我將解說單根陰陽線所可以提供的市場資訊。第三章將討論陰陽線的排列型態。不論各位是陰陽線的初學者或專家，都可以透過這些型態的詳細描述，而更進一步瞭解市場的分析角度。第四章將強調一個重點：整體

技術情況的重要性遠甚於單純的陰陽線型態。

註一：星井，和武，P.18

註二：歐洲週刊，1991年8月30日

註三：康井，太市，P.95

註四：日本經濟雜誌，1991年7月23日

第一章 概論

「功虧一簣」

陰陽線的學習熱潮

日本有句俗語說：「猛鷹藏爪」。數世紀以來，日本技術分析都將陰陽線的奧秘隱藏起來。

陰陽線是日本一般所使用的圖形繪製方法與分析技巧，歷史遠超過西方的條形圖與OX圖。非常另人訝異地，陰陽線多年來在遠東地區已經受到普遍的運用，西方世界卻完全不瞭解這方面的技巧，直到我的第一本書出版為止——《陰線陽線》（Japanese Candlestick Charting Techniques）。

我的第一本著作引起西方技術分析師對陰陽線的學習熱潮，這一點我覺得非常欣慰而驕傲。在該書出版以前，西方的投資界幾乎沒有人知道陰陽線。現在，陰陽線已經成為最熱門的討論話題。

位在美國首都華盛頓的世界銀行曾經邀請我去講授陰陽線的技巧，足以顯示它所引發的熱烈反應。以下幾個金融機構與刊物所做的評論標題，也可以反映世界性的趨勢：

《機構投資人》（Institutional Investor）：「洩露天機！遠古時代的日本交易系統」

《華爾街日報》：「日本燭形線照亮交易員的道路」

《歐洲週刊》（Euroweek）：「陰陽線的時代來臨了」

《國際股市》（Equity International）：「陰陽線——西方的新語言」

《路透社》：「燭形線點亮西方技術分析師的道路」